

PANDA MONIUM

魔豆传奇

经典故事丛书

1



天外来客

上海人民出版集团

上海人民出版集团

图书在版编目 (CIP) 数据

天外来客 / 童趣出版有限公司编. — 北京: 人民邮电出版社, 2005.9

(魔豆传奇经典故事丛书)

ISBN 7-115-14033-2

I. 天… II. 童… III. 动画: 连环画—作品—中国—现代 IV. J228.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2005) 第 106600 号

《魔豆传奇》经典故事丛书 1

天外来客

编写: 陶庆梅

责任编辑: 李寒寒

责任美编、封面设计: 徐莉

美术设计: 刘倩

童趣出版有限公司编

人民邮电出版社出版

北京市东城区交道口菊儿胡同 7 号院 (100009)

北京美通印刷有限公司印制

新华书店总店北京发行所经销

开本: 889 × 1194 1/24 印张: 2

2005 年 9 月第 1 版 2005 年 9 月第 1 次印刷

字数: 10 千 印数: 1—20000

ISBN 7-115-14033-2/G · 1337

本辑 5 本 总定价: 40.00 元



◎王林

国内首届儿童文学博士，儿童阅读教育专家，现任人民教育出版社编辑。曾翻译国外儿童文学作品多部，发表儿童文学和语文教育的学术论文四十余篇。近年来，一直从事儿童阅读运动的推广，希望通过多层面的儿童阅读活动，为建立书香社会而努力。

天外来客





光之豆的勇士
皮皮



皮皮的哥哥
多多

皮皮的哥哥
嘟嘟



皮皮的奶奶



豆子电视台台长的女儿
拉拉



拉拉的男朋友
克鲁



玉米善
迪迪



豆子电视台主播
蓝星星



豆子电视台厨师兼摄影师
麦逗



魔王欧帝的爪牙
小金



魔王欧帝的爪牙
小银



熊猫天使
可可

帮助别人就是帮助自己

儿童文学博士 王林

《魔豆传奇》之经典故事丛书中的每一个小故事，都包含了至少一种孩子应该具有的美德，由于这些美德是融合在故事之中的，所以孩子读来不会有道德训诫的感受。妈妈在和孩子一起阅读时，需要和孩子讨论这些美德，让他们形成印象并内化为自己的行为。

《天外来客》呈现的是一个爱的循环圈：天使可可帮助即将遭遇危机的可伦星球，可伦星球上的勇士皮皮救出被吞进玉米普迪迪肚子中的可可……每个人都是这个循环圈中的一部分。如果他们没有帮助其他人，可伦星就无法躲过灾难，魔王企图破坏这个循环圈，但大家同心协力，就不会让魔王的阴谋得逞。

这个故事有助于培养孩子的同情心，同情别人是爱心的基础，它让孩子们体会到别人的痛苦和不幸，让孩子们有足够的爱心去帮助那些受到伤害和遇到麻烦的人。具有同情心的孩子更能关心和帮助别人，也更能控制自己的情绪。正如心理学家罗伯特·卫斯（Robert Weiss）所指出的，缓解他人的痛苦，就其本身而言，对自己也是一种有效的积极作用。

在现实社会中，孩子稚弱的肩膀或许还无法扛起“帮助别人”的担子，但并不等于说这个道理讲给孩子。这套书鼓励妈妈和小朋友一起念出大号文字组成的话（它们一般的中心），实际就暗示了这样的意图，单独念这段话可能会枯燥，但当它们被放在一个有趣的故事中时，孩子们就更容易理解了。所以，亲子共读是阅读这套书的重要方式。

父母不必把
般是故事
个有趣的





zài yǎo yuǎn de kě lún xīng shàng zhù zhe xǔ xǔ duō duō xióng māo tā men shì shì dài dài guò zhe píng jìng kuài lè de shēng
在遥远的可伦星上住着许许多多熊猫，他们世世代代过着平静快乐的生活。
huó diàn shì dào shì zhè ge xīng qiú shàng de yī zuò měi lì xiǎo dǎo dǎo shàng yǒu gè yī shān bàng shuǐ de xiǎo cūn zǐ jiào yù mǐ
电视岛是这个星球上的一座美丽小岛，岛上有个依山傍水的小村子，叫玉米
cūn zhè lǐ zhòng zhí de zhú yù mǐ yàng zi hěn tè bié jiù xiàng shì yī kē kē jīng yíng tī tòu de jīn sè bǎo shí zài nuǎn hōng
村。这里种植的竹玉米样子很特别，就像是一颗颗晶莹剔透的金色宝石，在暖烘
hōng de yáng guāng xià měi yī zhū dōu xiàng gāng cóng cháng cháng de wú shuǐ zhōng xǐng lái yíng fēng dǎ zhe hā qiān shēn zhe lǎn yāo hé
烘的阳光下，每一株都像刚从长长的午睡中醒来，迎风打着哈欠伸着懒腰，和
cūn mǐn mǎn máng zhe shōu gē de xiào shēng jiāo huì pǔ chéng le yī qǔ huān lè de tián yuán zhī gē
村民们忙着收割的笑声交汇，谱成了一曲欢乐的田园之歌。



[晶莹剔透]

光亮而透明，很清澈。



xiǎo xióng māo pí pí hé gē
小熊猫皮皮和哥

ge du du duo duo gen nai nai yi
哥嘟嘟、多多跟奶奶一

qi sheng huo zai yu mi cun li
起生活在玉米村里。

jiu li shu pi pi zui tao qi bu
家里数皮皮最淘气，不

shi ca po le zhe er jiu shi peng shang le na er e tou
是擦破了这儿，就是碰伤了那儿，额头

shang chang chang tie zhe yi kuai chuang ke tie hai de nai nai zong shi ti ta dan xin yi tian pi
上常常贴着一块创可贴，害得奶奶总是替他担心。一天，皮

pi hé gē ge men xiàng wǎng cháng yí yàng yí biān zài yù mǐ dì lǐ gàn huó yí biān shuō shuō xiào
皮和哥哥们像往常一样，一边在玉米地里干活一边说说笑

xiào。突然，一个亮晶晶的东西喷着耀眼的火苗滑过天空，“轰”

de luò zài yuǎn chù de yù mǐ tián lǐ。这么好玩的事情怎么能错过呢！皮

pi shuō le yí jù wǒ qù kàn kan jiù cǎi zhe huà bǎn fēi kuài de cháo tián lǐ chōng qù
皮说了一句：“我去看看！”就踩着滑板飞快地朝田里冲去。



温馨提示



小朋友，
平时玩耍或运
动时要多加小
心，可别像小
熊猫皮皮那样
天天贴着创可
贴哦。

zài yí gè zhuǎnwǎn lù kǒu , yí liàng qì chē yíng miàn bēn chí ér lái 。 zāo gāo ! pí pí lái bú jí duǎn shǎn le ! zhǐ
见他在一个转弯路口，一辆汽车迎面奔驰而来。糟糕！皮皮来不及躲闪了！只
jiàn tā yǎn jī shǒu kuài yí xià zǐ téng kōng ér qǐ , yí jiǎo cǎi zài sī jī de liǎn shàng , fēi shēn yuè guò qì chē , wěn wěn de
见他眼疾手快，一下子腾空而起，一脚踩在司机的脸上，飞身越过汽车，稳稳地
luò zài le dì shàng 。 qì chē “ zhē —— ” de yí gè jí shǐ chē tíng le xià lái 。 nà ge bèi pí pí cǎi dào liǎn de xióng māo
落在了地上。汽车“吱——”的一个急刹车停了下来。那个被皮皮踩到脸的熊猫

nù bù kě è de bào xiǎo chē cháo zhe pí pí hòu dào : “ nǐ jǐng gǎn cǎi wǒ ! ”
怒不可遏地跳下车，朝着皮皮吼道：“你竟敢踩我！”

suī rán tā dài zhe yí fù kù kù de fēng jìng , dàn pí pí hái shì néng míng xiǎn de
虽然他戴着一副酷酷的风镜，但皮皮还是能明显地

gǎn jué dào tā zhèng zài yòng líng lì de mù guāng
感觉到，他正在用凌厉的目光

zhù shì zhe zì jǐ , pí pí yě hěn shēng qì ,
注视着自己。皮皮也很生气，

zhēng biàn shuō : “ nǐ de chē sù tài kuài le , nà
争辩说：“你的车速太快了，那

yàng kāi chē hěn wēi xiǎn ! ”
样开车很危险！”





yǎn kàn liǎng rén jiù yào dǎ qǐ lái le 。 zhè shí cóng chē shàng zǒu xià lái yí gè kě ài de nǚ hái zi 。 tā yòng liàng jīng de yǎn jīng zhù shì zhe pí pí róu shēng xì yǔ de shuō wǒ jiào lā lā tā jiào kè lǔ nǐ men dōu méi yǒu shòu shāng nà jiù zuò gè péng you ba nǐ jiào shén me míng zì pí pí de liǎn yí xià zi zhàng de tōng hóng xīn pēng pēng luàn tiào jiē jiē bā bā de huí dá shuō wǒ wǒ jiào pí pí shuō wán jiù huāng huāng zhāng zhāng de pǎo kāi le 。

眼看两人就要打起来了。这时从车上走下来一个可爱的女孩子。她用亮晶晶的眼睛注视着皮皮,柔声细语地说:“我叫拉拉,他叫克鲁。你们都没有受伤,那就做个朋友吧。你叫什么名字?”皮皮的脸色一下子涨得通红,心怦怦乱跳,结结巴巴地回答说:“我、我叫皮皮!”说完就慌慌张张地跑开了。

pí pí pǎo dào yù mǐ dì lǐ sì chù xún zhǎo nà ge shén mì de tiān wài lái kè 。 hū rán , tā hǎo xiàng tīng jiàn yǒu rén zài hǎi : “ jiù mìng ! ”

皮皮跑到玉米地里四处寻找那个神秘的天外来客。忽然,他好像听见有人在喊:“救命!”



[眼疾手快]

形容做事机警敏捷、动作迅速。同手疾眼快。

[怒不可遏]

发怒至极而无法控制自己,形容气到了极点。

pí pí xún shēng wàng qù kàn jiàn yí zhī yù mǐ shòu zhèng zài wǎng zuǐ li sāi yí gè qí guài de dōng xī “jiù mìng” de shēng yīn jiù shì cóng nà ge dōng xī li fā chū lái de pí pí rèn shí zhè ge jiào dì dì de yù mǐ shòu tā dà hǎi: “dì dì, bù yào chī diào tā!”

* 玉米兽小档案 *



玉米兽世代都住在玉米村的竹玉米田里，以玉米粒为主食，个性非常害羞，只会发出“迪迪”的声音。绝招是会喷火，能把金黄色的竹玉米烤成香喷喷的爆米花，因为它们来无影去无踪，村子里就一直流传着一个古老的传说：玉米兽是竹玉米花的精灵。

* 竹玉米小档案 *



竹玉米比我们地球上的玉米至少大十倍，是玉米村的特产和主食。它最神奇的地方就是采摘后还会再长，所以村民们永远不用担心饿肚子。不过，竹玉米只要一开花就不再结果，这时候熊们就会在广场举行“竹玉米感恩节”，用狂吃玉米来感谢上天的恩赐。

kě xī tài wǎn le dì dì yǐ jīng bǎ nà
可惜太晚了！迪迪已经把那

ge dōng xī tūn dào dù zi lǐ qù le
个东西吞到肚子里去了。

pí pí chōng shàng qù bǎ dì dì tóu cháo xià
皮皮冲上去把迪迪头朝下

bào zài huái lǐ yáo huàng zhe xiǎng ràng tā bǎ dōng xī
抱在怀里摇晃着，想让它把东西

tǔ chū lái kě shì dì dì zěn me yě bù kěn pèi
吐出来，可是迪迪怎么也不肯配

hé zhè shí yí liǎng dòu zǐ diàn shì tái de cǎi fǎng chē kāi le guò lái , dǎo bō lán xīng xīng hé chú shī jiān shè yǐng shī mài yùn
合。这时，一辆豆子电视台的采访车开了过来，导播蓝星星和厨师兼摄影师麦运

tīng shuō le zhè ge dà xīn wén tè yì gǎn lái cǎi fǎng 。 lán xīng xīng yuǎn yuǎn de kàn jiàn拉拉和克鲁也朝这边走

来，立刻上前热情地打招呼：“拉拉大小姐，你也来了！”啊，那个害皮皮脸红心跳

de nǚ hái zǐ jiù shì dòu zǐ diàn shì tái tái zhǎng de nǚ ér ya 。 zhēn shì tài qiǎo le yào zhī dào qù dòu zǐ diàn shì tái gōng
的女孩子，就是豆子电视台台长的女儿呀。真是太巧了，要知道去豆子电视台工

zuò kě shì pí pí zuì dà de mèng xiǎng ne
作，可是皮皮最大的梦想呢。



pí pí ná dì dì yí diǎn bàn fǎ yě méi yǒu , kè lǔ jiàn le hěn bù nài fán de yí bǎ qiǎng guo dì dì shàng shàng
皮皮拿迪迪一点办法也没有，克鲁见了很不耐烦地一把抢过迪迪，上上
xià xià de dǎn qǐ lái 。 pí pí bù xǐ huān zhè ge lěng bīng bīng de jiā伙 , jiù chōng guo qù bào zhe dì dì de tóu xiāng bǎ dì
下下地颠起来。皮皮不喜欢这个冷冰冰的家伙，就冲过去抱着迪迪的头，想把迪
dì zài qiǎng huí lái 。 jiù zhè yàng liǎng ge rén yí ge bào zhe dì dì de tóu , yí ge tuō zhe dì dì de jiǎo xiàng lā jù yí
迪再抢回来。就这样，两个人一个抱着迪迪的头，一个拖着迪迪的脚，像拉锯一
yàng bǎ dì dì chē lái chē qù , tòng de dì dì lián shēng dà jiào : “ 迪迪！ 迪迪！”
样把迪迪扯来扯去，痛得迪迪连声大叫：“迪迪！ 迪迪！”

lā lā zài yě kàn bù xià qù le , dà shēng hǎn zhe : “ nǐ men kuài zhù shǒu ! zhè yàng dì dì huì hěn tòng kǔ de ! ”
拉拉再也看不下去了，大声喊着：“你们快住手！这样迪迪会很痛苦的！”

dì dì zhōng yú shòu bù liǎo le , tā pēn chū yí kǒu huǒ , chèn luàn xùn sù xiāo shī zài zhú yù mǐ tián lǐ 。
迪迪终于受不了了，它喷出一口火，趁乱迅速消失在竹玉米田里。



[争先恐后]

争着往前，惟恐落后。

[垂头丧气]

形容情绪低落、失望沮丧的神情。

dà jiā zhēng xiān kǒng hòu zuān jìn yù mǐ dì lǐ
大家**争先恐后**钻进玉米地里

qù zhuī dì dì pí pí dāi dāi de zhàn zài yuán dì
去追迪迪。皮皮呆呆地站在原地，
nǎo hǎi lǐ fú xiàn chū lā lā hé kǎo lǔ shǒu qiān zhe shǒu
脑海里浮现出拉拉和克鲁手牵着手
de huà miàn xīn lǐ bù jīn suān suān de zài yě méi xīn
的画面，心里不禁酸酸的，再也
sī qù zhuī dì dì le
没心思去追迪迪了。



pí pí tuō zhe chén zhòng de jiǎo bù chuí tóu sàng qì de huí dào jiā lǐ yī jìn mén jiù kàn jiàn nǎi nai zǒu zài zhuō
皮皮拖着沉重的脚步，**垂头丧气**地回到家里。一进门，就看见奶奶坐在桌
páng mǎn liǎn bù gāo xìng de yàng zi pí pí zhè cái xiǎng qǐ tián lǐ de huó hái méi gàn wán ne tā gāng xiǎng kāi kǒu jiě shì
旁，满脸不高兴的样子。皮皮这才想起田里的活还没干完呢，他刚想开口解释：
nǎi nai wó nǎi nai jiù dǎ duàn tā de huà shuō pí pí nǐ zěn me kě yǐ nà yàng zuò ne nǐ yīng gāi bǎo hù
“奶奶，我……”奶奶就打断他的话说：“皮皮，你怎么可以那样做呢？你应该保护
dì dì ér bù shì qī fu tā ya nǎi nai shuō guo de huà nǎn dào nǐ dōu bù jì de le ma yuán lái gāng cái fā shēng de
迪迪，而不是欺负它呀！奶奶说过的话，难道你都不记得了吗？”原来刚才发生的
yī qiè dōu tōng guò lán xīng xīng de zhuān bō chē xiàng quán dǎo de guān zhòng zhí bō le
一切都通过蓝星星的转播车向全岛的观众直播了。



特别提示

大号文字
请妈妈和小朋
友一起大声读
出来。

pí pí dú zì zuò zài jiā mén kǒu yuè xiǎng yuè jué de xiū kuǐ “duì ya nǎi nai píng
皮皮独自坐在家门口，越想越觉得羞愧。“对呀，奶奶平
shí yì zhí jiāo dǎo wǒ hé gē ge dāng bié rén xū yào bāng zhù de shí hou yí dìng yào shēn chū
时一直教导我和哥哥，当别人需要帮助的时候，一定要伸出
shuāng shǒu qù bāng zhù tā ér qiě bāng rén yào bāng dào dǐ bù kě yì bàn tú ér fèi jīn tiān
双手去帮助他，而且帮人要帮到底，不可以半途而废。今天
nǐ bāng zhù le bié rén míng tiān nǐ xū yào bāng zhù de shí hou bié rén yě huì bāng zhù nǐ de
你帮助了别人，明天你需要帮助的时候，别人也会帮助你的。
zěn me jīn tiān wǒ jiù wàng le ne dī dī nà me xiǎo bèi nà xiē rén zhuī de dào chù pǎo tā
怎么今天我就忘了呢？迪迪那么小，被那些人追得到处跑，它
yí dìng hěn xū yào wǒ de bāng zhù ba kě wǒ què wéi
一定很需要我的帮助吧？可我却为
le zài nǚ hái zǐ miàn qián bàn kù gēn kè lǔ dǔ qì
了在女孩子面前扮酷，跟克鲁赌气，
bǎ dī dī duō zài nà lǐ bù guǎn le……”
把迪迪丢在那里不管了……”



[半途而废]

因为种种原因，使得事情还没有做完就终止了。



xiǎng dào zhè lǐ tā zhàn qǐ shēn duì nǎi nai shuō nǎi nai wǒ zhī dào gāi zěn me zuò le nǐ shuō guo zuò shì qing
想到这里，他站起身对奶奶说：“奶奶，我知道该怎么做了！您说过，做事情
yào fù zé rèn bàng rén yào bàng dào dǐ bù kě yǐ bàn tú ér fèi suǒ yǐ wǒ yào qù jiù dì dì shuō wán tā dǎ shàng
要负责任，帮人要帮到底，不可以半途而废。所以我要去救迪迪！”说完，他踩上
huà bǎn qù jiù dì dì le
滑板去救迪迪了。

pí pí lái dào yù mǐ dì lǐ kàn jiàn yǒu liǎng gè chuān zhe qí zhuāng yì fú de xióng māo zhèng pǎ zài kè lǔ de qì chē
皮皮来到玉米地里，看见有两个穿着奇装异服的熊猫正趴在克鲁的汽车
shàng kè lǔ yǐ jīng hūn sǐ guò qù le nà liǎng gè xióng māo shǒu lǐ nǎ zhe yī gēn diàn cí bàng zhèng dé yì yáng yàng de bǐ
上，克鲁已经昏死过去了。那两个熊猫手里拿着一根电磁棒，正得意洋洋地比
huà zhe bǐ pò lǎ lǎ jiāo chū dì dì lǎ lǎ sǐ sǐ de bào zhe dì dì dà shēng hǎn zhe jiù mìng a
画着，逼迫拉拉交出迪迪。拉拉死死地抱着迪迪，大声喊着：“救命啊！”

yuán lái mó wáng ōu dì yě kàn jiàn le bù míng fēi xíng wù yǐ wéi zhè jiù shì zì jǐ chuí xián yǐ jiǔ de guāng zhī dòu yú
原来魔王欧帝也看见了不明飞行物，以为这就是自己垂涎已久的光之豆，于
shì pài chū le zhè liǎng gè huài jiā伙——xiǎo jīn hé xiǎo yín lái qiǎng dī dī pí pí yī kàn dī dī hé lā lā yǒu wēi xiǎn
是派出了这两个坏家伙——小金和小银来抢迪迪。皮皮一看迪迪和拉拉有危险
biàn jí zhōng shēng zhì jiǎn qǐ yī kuài shí tou cháo xiǎo jīn rēng qù xiǎo jīn shǒu yī dǒu diàn cí bàng gǎi biàn le gōng jī fāng xiàng
便急中生智，捡起一块石头朝小金扔去。小金手一抖，电磁棒改变了攻击方向，
bù piān bù yī qiǎo hǎo dǎ zhòng le xiǎo yín
不偏不倚恰好打中了小银。

xiǎo jīn nǐ zài gàn shén me xiǎo yín yī shēng cǎn jiào tóu cháo xià cóng chē shàng fān le xià qù zhòng zhòng de diē zài
“小金！你在干什么！”小银一声惨叫，头朝下从车上翻了下去，重重地跌在
le dì shàng lǎo bàn tiān yě pá bù qǐ lái
了地上，老半天也爬不起来。

